

Kursplan

för kurs på grundnivå

Kinesiska V

Chinese V

30.0 Högskolepoäng

30.0 ECTS credits

Kurskod:

KI5401

Gäller från:

HT 2019

Fastställt:

2019-03-13

Institution

Institutionen för Asien- och Mellanösternstudier

Huvudområde:

Asiens språk och kulturer

Fördjupning:

G2F - Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Beslut

Denna kursplan är inrättad av Humanistiska fakultetsnämnden 2017-02-01, och fastställd av institutionsstyrelsen vid Institutionen för Asien-, Mellanöstern- och Turkietstudier 2019-03-13.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Kinesiska IV, 30 hp, eller motsvarande.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
MOD1	Praktisk språkfärdighet V	7.5
MOD2	Extensiv textläsning	7.5
MOD3	Översättning i teori och praktik	7.5
MOD4	Kinakunskap V	7.5

Kursens innehåll

Kursen innehåller femte terminens studier i modern standardkinesiska (putonghua) och innehåller följande moduler:

Praktisk språkfärdighet V, 7,5 hp

Modulen övar upp studentens förmåga att i kommunikativt syfte på högre medelnivå förstå innehållet i valda audiovisuella material och texter, muntligt och skriftligt återberätta och sammanfatta detta samt muntligt diskutera och skriftligt redovisa valda ämnen i olika sammanhang med korrekt meningsbyggnad och teckenföljd.

Extensiv textläsning, 7,5 hp

Modulen befäster och fördjupar kunskaperna i det moderna kinesiska skriftspråket och övar upp textläsningsförmågan. Den innefattar textläsning, textanalys, grammatisk analys, teckenkunskap och redovisning av facktexter.

Översättning i teori och praktik, 7,5 hp

Denna modul lägger tonvikten vid att läsa, översätta och diskutera korta källtexter på kinesiska. Deltagarna på modulen kommer att få stifta bekantskap med olika genrer av kinesisk text. Modulen kommer även att erbjuda en introduktion till texter om översättningens teori och praktik.

Kinakunskap V, 7,5 hp

Modulen är ett seminarium om Kinas språk och kulturer och kommer att fokusera på varierande dimensioner

av detta forskningsområde, till exempel språkliga och lingvistiska utvecklingstrender, interkulturella möten mellan den kinesiska världen och Europa med ett speciellt fokus på relationerna mellan Sverige och den kinesiska världen.

Förväntade studieresultat

För godkänt resultat på modulen Praktisk språkfärdighet V ska studenten kunna:

- visa förtrogenhet med talspråkets karakteristiska drag
- behärska ett varierat kinesiskt ordförråd och uppvisa ett adekvat bruk av kinesiska tecken
- tillgodogöra sig innehållet i TV- och radioprogram samt autentiskt skriftligt material
- muntligt och skriftligt kommunicera på korrekt kinesiska inom icke-tekniska sammanhang.

För godkänt resultat på modulen Extensiv textläsning ska studenten kunna:

- söka upp och använda relevanta informationskällor
- visa ökad insikt i och kunskap om kinesiska tecken
- självständigt läsa och förstå kinesiska facktexter
- identifiera, tolka och analysera grammatiska element och stilistiska särdrag i kinesiska facktexter samt sammanfatta innehåll och särdrag på svenska/engelska och kinesiska.

För godkänt resultat på modulen Översättning i teori och praktik ska studenten kunna:

- redogöra för och uppvisa en djupare förståelse om teori och praktik avseende översättning,
- genom praktiska övningar utvecklat sina färdigheter att översätta,
- utveckla sin förmåga att analysera en text med avseende på innehåll, stil och grammatik.

För godkänt resultat på modulen Kinakunskap V förväntas studenten kunna:

- diskutera och problematisera frågor om Kinas språk och kulturer,
- diskutera och reflektera kring frågeställningar avseende interkulturella färdigheter och den egna utvecklingen av dessa
- skriva en litteraturöversikt för ett aktuellt ämnesområde.

Undervisning

Undervisningen på kursens moduler består av seminarier, gruppövningar och individuella övningar.

Närvaro på all undervisning är obligatorisk. För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen. Kursbeskrivningen finns tillgänglig senast en månad före kursstart

Kunskapskontroll och examination

a. Modulen Praktisk språkfärdighet V examineras genom en muntlig presentation under kursens gång och en avslutande muntlig tentamen vid modulens slut samt fem inlämningsuppgifter.

Modulen Extensiv textläsning examineras genom en avslutande salsskrivning.

Modulen Översättning i teori och praktik examineras genom fyra översättningsuppgifter under kursens gång.

Modulen Kinakunskap V examineras genom en avslutande hemskrivning.

För mer detaljerad information hänvisas till kursbeskrivningen.

b. Betygsättning sker genom en målrelaterad sjugradig betygsskala. A=Utmärkt, B=Mycket bra, C=Bra, D=Tillfredsställande, E=Tillräckligt, Fx=Otillräckligt, F=Helt otillräckligt.

c. De skriftliga betygskriterierna meddelas studenterna vid kursstart. Meddelade målrelaterade betygskriterier är bindande.

d. För att få slutbetyg på kursen krävs lägst betyget E på samtliga delkurser, samt lägst 80% närvaro.

Om särskilda skäl föreligger kan examinator efter samråd med ansvarig lärare medge den studerande befrielse från skyldighet att delta i viss obligatorisk undervisning. Studenten kan då åläggas en kompensationsuppgift.

Bokstavsbetygen A-E omvandlas till siffrorna 5-1 och sammanräknas till medelbetyg där man också väger in det antal poäng som respektive delkurs utgör av hela kursens poängantal. Betyget på hela kursen sätts således genom ett viktat genomsnitt av delkurserna. Gångse avrundningsregler tillämpas.

e. För varje kurstillfälle ska minst två examinationstillfällen finnas under aktuell termin. Minst ett examinationstillfälle ska dessutom erbjudas den termin eller det år som kurstillfälle saknas. Studerande som fått lägst betyget E får inte genomgå förnyad examination för högre betyg.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger i rad av en och samma examinator har rätt att få annan examinator utsedd vid nästkommande prov, om inte särskilda skäl talar emot det. Framställan om detta ska göras till institutionsstyrelsen.

f. Möjlighet till komplettering av betyg Fx upp till godkänt betyg ges på denna kurs för modulerna Praktisk språkfärdighet V, Översättning i teori och praktik samt Kinakunskap V.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Kurslitteratur

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens hemsida. Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.